

## Bedienungs- und Wartungsanleitung Markisen

Opal® Design II | Cassita® II | G 4000 | Topas® | G 2000 | Paravento



---

### ALLGEMEINE HINWEISE

Die Funktion der Markise besteht in der Beschattung von Freiflächen bei unerwünschter Sonneneinstrahlung indem die Anlagen ausgefahren werden.

Diese Bedienungs- und Wartungsanleitung muss vor der ersten Verwendung durch den Endnutzer gelesen und beachtet werden.

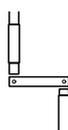
---

### BEDIENUNG



#### Motor Antrieb

Die Bedienung erfolgt über zentrale oder lokale Wand- oder Handbediengeräte mit Auf- / Ab- / Stop-Taster. Bedienfunktionen für Steuerungen sind in der Steuerungsbedienungsanleitung beschrieben.



#### Manueller Antrieb

Die Bedienung erfolgt mit der Gelenk- oder Einhängekurbel.



---

**ALLGEMEINGÜLTIGE GEFAHREN- UND SICHERHEITSHINWEISE**

---

Sach- und Personenschäden durch unsachgemässe Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der Begleitdokumente verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden übernimmt die Griesser AG keine Haftung.

---



---

**SICHERHEITSHINWEISE BEI DER BEDIENUNG UND VERWENDUNG**

---

**Verletzungsgefahr oder Produktschäden durch unsachgemässe Bedienung**

Bedienungselemente ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bedienung nur durch eingewiesene Personen.

Nicht in bewegte Teile beim Ein- oder Ausfahren greifen.

Erfassen und Aufwickeln von Schmuck, Kleidungsstücken, Haaren oder Körperteile durch das Produkt verhindern.

Quetschgefahr durch Hindernisse im Ausfahrbereich.

Personen bis zum Erreichen der Endlagen fernhalten.

Bedienungselemente in Sichtweite des Behanges, gemäss nationalen Bestimmungen, anbringen.

Keine inneren Teile berühren, die aufgrund von Beschädigungen offen liegen (z. B. Kabel / Leitungen, Steuerelemente).

Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und sind daher unzulässig.

---

**Produktschäden durch Vereisung**

Produkte im Winter vor der Bedienung auf Vereisung prüfen und bei Vereisung nicht bedienen.

Automatik von Steuerungen ohne Eiswarnung im Winter abstellen.

---

**Verletzungsgefahr durch mangelnde Wartung**

Produkte regelmässig auf Anzeichen von Verschleiss überprüfen.

Reparaturbedürftige Produkte nicht verwenden.

Störungen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften behoben werden.

---

**Nur Griesser Original Ersatzteile verwenden**

Es ist nicht sichergestellt, dass das Produkt mit Zubehör, Teilen oder Bedieneinrichtungen fremder Hersteller funktioniert. Änderungen am Produkt, welche nicht ausdrücklich von Griesser zugelassen werden, verirken Gewährleistungs- oder Produkthaftungsansprüche.

---

**Personen oder Produktschäden durch unbeabsichtigte Betätigung**

Unter Strom stehende Produkte vom Versorgungsnetz trennen, wenn Wartungsarbeiten, Glasreinigungsarbeiten, usw. ausgeführt werden.

Sicherheitsabstände beachten.

---

**Produktschaden durch unsachgemässe Bedienung**

Kein gewaltsames Ein- oder Ausfahren bei manueller Bedienung.

Produkt nicht über die mechanische Begrenzung hinaus bedienen.

Behang vor Überschreitung der zulässigen Windlast rechtzeitig einfahren.

---

**Personen- und Produktschäden durch Störung der Energieversorgung (z. B. Stromausfall)**

---

**Sicherstellen, dass es zu keiner Gefahrensituation für Personen und Produkt kommt**

---



---

**ELEKTROINSTALLATIONEN**

---

**Elektroanschlussarbeiten nur durch Elektrofachkräfte ausführen lassen**

Zusätzliche nationale Vorschriften zur Wartung und Instandhaltung elektrischer Anlagen sind zu beachten. Gegebenenfalls ergibt sich hierdurch eine Erhöhung der Wartungsintervalle.

---

## VERWENDUNG

Die Markisen erfüllen die Anforderungen der in der Konformitätserklärung angegebenen Windklassen und dürfen nur bis zur

angegebenen Windklasse ausgefahren bleiben.

Markisen dienen als Sonnenschutz und dürfen nicht als Regenschutz verwendet werden.

Eine nass eingefahrene Markise (z.B nach Regen) muss danach zum Trocknen des Tuches wieder ausgefahren werden.

Die Markise darf bei Schneefall oder Frostgefahr nicht benutzt werden.

Achten Sie während der Bedienung darauf, dass sich keinerlei Hindernisse im Fahrbereich befinden.

Stehen Sie bei Handantrieb nicht schräg zur Kurbelbefestigung, um die Store zu bedienen.

Wenden Sie im Handbetrieb keine Gewalt an, wenn die Markise blockiert. Ändern Sie die Drehrichtung, um zu prüfen, ob Sie das Ende des Fahrwegs erreicht haben.

## WARTUNG / KONTROLLE

Intervall	Stelle (je nach Typ)	Tätigkeit
Jährlich	Markisentuch und Gelenkarme	Auf Beschädigungen und überhöhten Verschleiss prüfen
Periodisch	Bewegliche Teile Markisentuch und Kassette	Fetten aller beweglichen Teile Laub und Fremdkörper entfernen

**Allfällige Reparaturen sind durch ein Fachunternehmen ausführen zulassen.**

### Fetten aller beweglichen Teile

Bilder sind Beispiele und dienen nur der Illustration.



der Gelenke



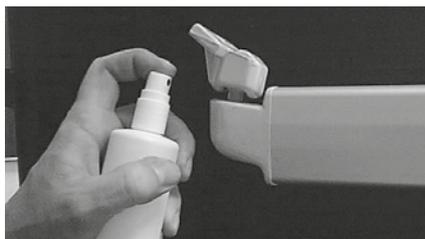
der Gelenke



des Kippteilbolzens



der Kette



des Ausfallprofilhalters



der Hochschlagsicherungs-Feder

## REINIGUNG

**Nicht eingesetzt werden dürfen alkalische, säurehaltige oder abrasiv wirkende Reinigungsmittel sowie Hochdruckdampfmethoden!**

Die Luft enthält feinste Festkörper, die sich auf Markise und Markiseteilen ablagern. Markisen sind mit verschiedensten mechanischen Teilen ausgestattet, die aus diesem Grund für eine sichere, langfristige Nutzung regelmässig gepflegt werden müssen.

Mit Lappen, Schwamm oder weicher Bürste handwarmes Wasser unter Zusatz eines stark verdünnten milden Reinigungsmittels auf Markisentuch oder Metallteile auftragen und Schmutz sorgfältig wegreiben. Anschliessend unbedingt mit reinem Wasser gut nachspülen.

Kleinere Schmutzstellen auf dem Markisentuch können sehr wirkungsvoll mit einem farblosen Radiergummi beseitigt werden.

**LEISTUNGSERKLÄRUNG MARKISEN**

DoP-Nr.

1. Produkt Typ:	Griesser Markisen
2. Produkt Name:	Opal® Design II Cassita® II Topas® G 4000
3. Verwendungszweck:	Sonnenschutz. Benutzung im Aussenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken.
4. Hersteller:	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Str. 110 DE - 50829 Köln Deutschland
5. Bevollmächtigter:	Nicht relevant
6. Bewertungssystem:	Bauprodukte Verordnung 305/2011/EU System 4, Anhang V
7. Harmonisierte Norm:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Notifizierte Stelle:	Nicht relevant
9. Erklärte Leistungen:	Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemässer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>	<b>Harmonisierte Norm</b>	<b>Bemerkung</b>
Widerstand gegenüber Windlasten	Klasse 1-3 siehe Bemerkung	EN 13561	Angaben zu den zulässigen Windwiderstand-Grenzwerten sind auf Seite 8 aufgeführt.
10.	Die Leistung der Produkte gemäss den Punkten 1 und 2 entsprechen der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Punkt 4.		

Unterzeichnet für den Hersteller und in seinem Namen von:

weinor GmbH &amp; Co. KG



Karl-Heinz Stawski

Köln, März 2017

## LEISTUNGSERKLÄRUNG MARKISEN

DoP-Nr. 1006/07.2013

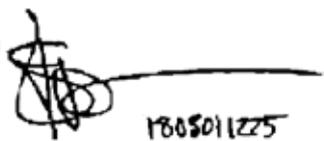
1. Produkt Typ:	Griesser Markisen
2. Produkt Name:	G 2000
3. Verwendungszweck:	Sonnenschutz. Benutzung im Aussenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken.
4. Hersteller:	GRIESSER AG Tänikonstr. 3 CH - 8355 Aadorf Schweiz
5. Bevollmächtigter:	Nicht relevant
6. Bewertungssystem:	Bauprodukte Verordnung 305/2011/EU System 4, Anhang V
7. Harmonisierte Norm:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Notifizierte Stelle:	Nicht relevant
9. Erklärte Leistungen:	Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemässer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm	Bemerkung
Widerstand gegenüber Windlasten	Klasse 1-2 siehe Bemerkung	EN 13561	Angaben zu den zulässigen Windwiderstand-Grenzwerten sind auf Seite 8 aufgeführt.

10.	Die Leistung der Produkte gemäss den Punkten 1 und 2 entsprechen der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Punkt 4.
-----	--

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AG



1805011225

Pascal Strässle

Mitglied der Geschäftsleitung  
Technik + Produktion

Aadorf, Februar 2018

**LEISTUNGSERKLÄRUNG MARKISEN**

DoP-Nr.

1. Produkt Typ:	Griesser Markisen
2. Produkt Name:	Paravento
3. Verwendungszweck:	Sonnenschutz. Benutzung im Aussenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken.
4. Hersteller:	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Str. 110 DE – 50829 Köln Deutschland
5. Bevollmächtigter:	Nicht relevant
6. Bewertungssystem:	Bauprodukte Verordnung 305/2011/EU System 4, Anhang V
7. Harmonisierte Norm:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Notifizierte Stelle:	Nicht relevant
9. Erklärte Leistungen:	Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemässer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm	Bemerkung
Widerstand gegenüber Windlasten	Klasse 2 siehe Bemerkung	EN 13561	Angaben zu den zulässigen Windwiderstand-Grenzwerten sind auf Seite 8 aufgeführt.

10.	Die Leistung der Produkte gemäss den Punkten 1 und 2 entsprechen der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Punkt 4.
-----	--

Unterzeichnet für den Hersteller und in seinem Namen von:

weinor GmbH &amp; Co. KG



Karl-Heinz Stawski

Köln, März 2017

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG MARKISEN**

weinor GmbH & Co. KG  
Mathias-Brüggen-Strasse 110  
DE – 50829 Köln  
Deutschland

erklären, dass die nachfolgenden Produkte «Markisen» für die Verwendung im Aussenbereich

<b>Kassettenmarkisen</b>	<b>offene Markisen</b>	<b>Seitenschutzwand</b>
Opal® Design II	Topas®	Paravento
Cassita® II		
G 4000		

mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, inklusiv deren Änderungen, übereinstimmen;  
mit den Bestimmungen folgender europäischen Richtlinien übereinstimmen:

EU 305/2011	Bauprodukteverordnung
2014/30/EU	EMV Richtlinie
2011/65/EU	RoHS

mit den Bestimmungen folgender harmonisierter Norm übereinstimmt:

EN 13561:2004 + A1:2008	Markisen, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen
-------------------------	---

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AG



Karl-Heinz Stawski

Cologne, March 2017

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG MARKISEN**

---

GRIESSER AG  
Tänikerstr. 3  
CH-8355 Aadorf  
Schweiz

erklären, dass das nachfolgende Produkt «Markisen» für die Verwendung im Aussenbereich

---

**offene Markise**

---

G 2000

---

mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, inklusiv deren Änderungen, übereinstimmen;  
mit den Bestimmungen folgender europäischen Richtlinien übereinstimmen:

---

EU 305/2011	Bauprodukteverordnung
2014/30/EU	EMV Richtlinie
2011/65/EU	RoHS

---

mit den Bestimmungen folgender harmonisierter Norm übereinstimmt:

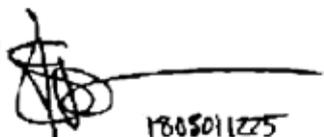
---

EN 13561:2015	Markisen, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen
---------------	---

---

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AG



1805011225

Pascal Strässle  
Mitglied der Geschäftsleitung  
Technik + Produktion

Aadorf, Februar 2018

## WINDKLASSEN DER GRIESSER MARKISEN

Produkte	Zulässige Windwiderstandsklassen-Grenzwerte <sup>1)</sup>			
	2500	5000	7000	
<b>Breite (mm)</b>	<b>2500</b>	<b>5000</b>	<b>7000</b>	
<b>Ausfall (mm)</b>	<b>1500</b>	<b>3000</b>	<b>4000</b>	<b>6000</b>
Opal® Design II	3	2	1	-
Cassita® II	3	2	1	-
G 4000	3	2	1	-
Topas®	3	2	1	-
<b>Breite (mm)</b>	<b>2500</b>	<b>5000</b>	<b>6500</b>	
<b>Ausfall (mm)</b>	<b>1500</b>	<b>2500</b>	<b>2500</b>	
G 2000 Standard / G 2000 Hülse	1	1	-	
G 2000 Tragrohr	2	2	1	
<b>Höhe (mm)</b>	<b>2500</b>			
<b>Auszug (mm)</b>	<b>4000</b>			
Paravento	2			

<sup>1)</sup> Tests gemäss Produktnorm EN 13561 und eigenen Erfahrungswerten.

### Die Tabellenwerte gelten mit folgenden Vorbehalten:

Dimensionen und Verwendung der Produkte entsprechen dem technischen Datenblatt von Griesser.

Montage, Befestigung und Bedienung erfolgt gemäss Montage- und Bedienungsanleitung.

Einbau und Montagesituation entsprechen den Richtlinien des VSR.



### ANWENDUNGSHINWEIS FÜR AUTOMATISCHEN SONNENSCHUTZ

Die Markisen können durch Windsensoren nicht vor plötzlichen Windböen geschützt werden. Stellen Sie im Falle eines aufkommenden Unwetters sicher, dass die Markisen eingefahren bleiben. Aufwinde oder Fallwinde an Fassaden können zur Zerstörung der Markisen führen. Windsensoren können diese in der Regel nicht erkennen.

### Windwiderstandsklassen gemäss SIA 342:2009

Klasse 0	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
<7,8 m/s	7,8 m/s	10,6 m/s	13,3 m/s
<28 km/h	28 km/h	38 km/h	48,0 km/h

Einstellwert für Windsensoren, wenn sie beim Produkt montiert sind.

